

Notas de investigación

**Migración internacional y prácticas políticas
transnacionales: agentes de cambio
en dos comunidades rurales**

*Josefina Franzoni
María de Lourdes Rosas*

LA INVESTIGACIÓN “MIGRACIÓN, generación y uso de capital social en dos comunidades indígenas de Oaxaca y dos mestizas de Puebla”, bajo la coordinación del Dr. Gustavo Verduzco, se realizó con el apoyo de El Colegio de México (Centro de Estudios Sociológicos) y el Instituto Nacional de Desarrollo Social.¹

En virtud de que se trata de una investigación en proceso, los resultados que aquí se presentan son un avance de una investigación más amplia sobre cultura política de migrantes indígenas y prácticas políticas transnacionales que tiene su contraparte en California y Nueva York. En esta nota se exponen los objetivos de la investigación, el diseño, las técnicas utilizadas, así como algunos resultados preliminares del trabajo de campo.

El objetivo general de la investigación fue identificar la incidencia que tiene la migración masiva en la generación y uso de capital social en dos comunidades indígenas de Oaxaca y dos mestizas de Puebla. Realizamos, por

¹ Deseamos expresar nuestro reconocimiento al Dr. Gustavo Verduzco, quien alentó y dirigió esta investigación. Agradecemos a los compañeros del doctorado en demografía del CEDUA Telésforo García Ramírez y Adela Angoa Pérez su asesoría para preparar la versión final de la base de datos. A Nadia Nehls, Norberto Castro López, Ernesto Jiménez López, Violeta Luna, Jean Eddy Saint Paul y Brenda Tena su colaboración en el levantamiento de la encuesta. Agradecemos especialmente a Lidia Juárez Puente por su valiosa colaboración en las actividades administrativas del proyecto de INDESOL.

una parte, el análisis de las redes y capital social que han servido de soporte al proceso migratorio y, por otra, buscamos la incidencia que tiene la migración en las transformaciones que se producen en el sistema de normas de la comunidad, vistas en dos ejes: el sistema de cargos y la realización de prácticas políticas transnacionales.

Sabemos que existe una fuerte interacción entre la migración, la construcción de redes sociales entre comunidades de origen y destino, la formación de organizaciones de migrantes y la puesta en marcha de programas de desarrollo comunitario. Sin embargo, las especificidades sociales, regionales, y la propia acción de los actores sociales, aportan resultados distintos en las transformaciones de las instituciones y la normatividad social comunitaria.

Diseño de la investigación

El diseño de la investigación corresponde a un modelo cuasi experimental, para el que se seleccionaron cuatro localidades (que son las cabeceras municipales de los municipios que tienen el mismo nombre) con características similares en tamaño de población (menos de 2 000 habitantes), índice de marginación alto o muy alto (Ávila, Fuentes y Tuirán: 2002) y grado de intensidad migratoria México-Estados Unidos alto o muy alto (Tuirán, 2002), es decir, que presentan los atributos de comunidad, pobreza y migración internacional.² Dependiendo de la entidad federativa a la que pertenecen, estas cuatro localidades difieren en el tipo de elección de sus autoridades: las dos comunidades de Oaxaca (San Miguel Tlacotepec y San Mateo Sindihui) eligen a sus comunidades por el sistema de usos y costumbres, mientras que las de Puebla (Chinantla y Chila de la Sal) lo hacen a través de sistema de partidos políticos. En esta nota sólo presentamos los hallazgos obtenidos vía trabajo de campo en dos comunidades: San Miguel Tlacotepec, Oaxaca y Chinantla, Puebla.

La metodología utilizada combinó técnicas de investigación cuantitativa y cualitativa para identificar, por una parte, las condiciones económicas, sociales y políticas del contexto en que se origina y desarrolla la migración y, por otra, la especificidad de las condiciones de los hogares y de los individuos que los integran y su perfil migratorio, así como la influencia de la migración internacional en la creación y uso de capital social y en los sistemas de normas comunitarios.

Para identificar especificidades y regularidades en las condiciones sociales, se aplicó una encuesta a una muestra aleatoria de hogares en las dos

² Los atributos de comunidad y pobreza generan abundante capital social, el cual se incrementa por la migración internacional y funciona manteniéndola.

comunidades. El cuestionario se dividió en seis apartados temáticos: 1) datos sociodemográficos del jefe del hogar, 2) datos sociodemográficos de los miembros del hogar, 3) migración, 4) redes sociales, 5) prácticas políticas transnacionales y 6) cultura política. La información obtenida de la encuesta, se complementó con la información sociodemográfica de los Censos de Población y Vivienda de Oaxaca y Puebla de 1970, 1990 y 2000.

Con el propósito de conocer los cambios en el sistema de normas se realizaron entrevistas semiestructuradas a líderes comunitarios políticos, religiosos, cívicos y ex presidentes municipales que se hubieran desempeñado en el puesto público antes o durante la década de los años ochenta. Estos individuos fueron de tres generaciones, de tal manera que pudiéramos reconstruir una descripción de la evolución del sistema de normas en el tiempo con sujetos ancianos (nacidos de 1920 a 1945), maduros (1946-1966) y jóvenes (1967-1984).

Iniciamos con un esbozo de las comunidades de estudio con el propósito de ubicarlas geográficamente, así como de describir la composición de su población y señalar algunos indicadores de pobreza e incidencia de las remesas en sus condiciones de vida. Posteriormente presentamos los datos que se obtuvieron a través de la encuesta a hogares, resaltando las características de los miembros de los hogares residentes en México y de los migrantes. Continuamos con la descripción de la participación de los migrantes en dos espacios que contribuyen a definir las normas comunitarias: los sistemas de cargos y las prácticas políticas transnacionales. Finalmente se hace una reflexión sobre la relación entre migraciones exitosas y capital social, como soporte para las interacciones de los migrantes con su sociedad de origen, interacciones que contribuyen a la cambiante dinámica de las comunidades.

Esbozo general de las comunidades de estudio³

San Miguel Tlacotepec es un municipio indígena de la mixteca oaxaqueña ubicada en la región de la Sierra Sur. Su extensión territorial es de 86.44 km² y se localiza a 280 km de la capital del estado.

La población total del municipio es de 3 517 personas y en la cabecera municipal es de 1 593, (996 hombres y 799 mujeres). La tasa de crecimiento anual entre 1990 y el año 2000 en la cabecera municipal fue de -0.160. El grado de intensidad migratoria es alto; en el año 2000, la intensidad migratoria fue

³ Todos los datos de esta sección son tomados de INEGI; cuando no sea el caso, se especifica otra fuente.

de 1.88470 (Tuirán, 2002). El índice de marginación también es alto (Ávila, Fuentes y Tuirán, 2002). Los niveles de escolaridad son muy bajos, pues en el año 2000 el promedio de escolaridad en el municipio era de 3.68 años.

La población económicamente activa en la localidad de San Miguel Tlacotepec es de 363 personas y la inactiva de 948. El sector de actividad dominante es el secundario (35%), le sigue en importancia el sector primario con 30.3%, y el terciario con 29.2%. De las 430 viviendas particulares que hay en la comunidad, 48.81% tiene servicio de drenaje, 98.6% energía eléctrica y 43% piso diferente a tierra.

Por otra parte, Chinantla es un municipio mestizo que se localiza en el sureste del estado de Puebla, a una distancia aproximada de 220 km de la capital del estado y tiene una superficie de 67.62 km cuadrados.

El municipio tiene 2 810 habitantes, de los cuales 1 572 se concentran en la cabecera municipal; de éstos, 720 son varones. La tasa de crecimiento poblacional municipal de 1970 a 1980 es de -0.5129, de 1980 a 1990 es de -4.2848 y de 1990 a 2000, es de 1.236. El índice de marginación es alto (Ávila, Fuentes y Tuirán, 2002), igual que el grado de intensidad migratoria México-Estados Unidos (Tuirán, 2002). El promedio de escolaridad es de 4.58 años. La población económicamente activa de la localidad de Chinantla corresponde a 23% de la población total; la población económicamente inactiva, 43%; y la población ocupada, 23%. Un porcentaje de 27% de la población se ocupa en el sector primario, 22% en el secundario y 51% en el terciario.

El total de viviendas particulares en la comunidad es de 355, de las cuales 94% tienen piso de material diferente de tierra, 85.35% cuentan con agua entubada, 75.49% con drenaje y 97.18% con electricidad.

Las proporciones acerca de la población económicamente activa, inactiva y de la población ocupada pueden indicarnos la migración de los individuos en edad laboral y la importancia de las remesas como parte de la estrategia del sostenimiento de los hogares.

En Chinantla, la calidad de los materiales con los que están construidas las viviendas en un municipio con índice de marginación alto puede estar relacionada con las remesas que reciben estos hogares de sus miembros migrantes y que inciden en el mejoramiento de sus viviendas.

Características sociodemográficas de los jefes y miembros del hogar

Con el propósito de identificar las diferencias en la estructura de los hogares de las comunidades de estudio, realizamos el análisis comparativo a partir de tres variables: 1) jefatura de hogar, 2) escolaridad y 3) inserción laboral.

En Oaxaca es mayor la proporción de hogares con jefatura masculina (83%) que en Puebla (71%) (Cuadro 3). La media de edad es de 52 años en San Miguel Tlacotepec y de 29 años en Chinantla (Cuadro 1). Estas diferencias en parte se explican por el tipo de migrante que prevalece en cada una de estas comunidades. En Oaxaca la mayoría son trabajadores circulatorios que residen un tiempo en Estados Unidos y otro en México, por lo que no pierden su autoridad en el hogar, mientras que en Puebla el lugar de destino de los migrantes (Nueva York) estimula ausencias más prolongadas, y en ocasiones, el abandono de la familia.

La proporción de miembros del hogar que migran es diferente en las comunidades de estudio. En Oaxaca 36% de los miembros son migrantes, y en Puebla sólo 29%. Sorprende que en Chinantla, que tiene una trayectoria migratoria más antigua, haya menos miembros migrantes que en Tlacotepec. La explicación tentativa también es el tipo de migrante,⁴ porque los migrantes circulatorios de Tlacotepec que tienen a la familia en México y la fuente de trabajo en Estados Unidos —a pesar de sus ausencias—, son considerados jefes de familia o miembros de ésta. En cambio, entre los chinantecos hay una mayor proporción de familias que se establecen en Estados Unidos y, en esa medida, dejan de ser considerados parte de ese hogar.

En ambas comunidades el promedio de escolaridad es bajo (Cuadro 1). En Chinantla el nivel promedio es primaria completa y en Oaxaca es de 3.1 años o primaria incompleta, que se mueve sólo dos grados de padres a hijos. Suponemos que la poca movilidad escolar se relaciona con la migración, y más concretamente, con la inserción laboral en Estados Unidos. Los trabajadores agrícolas tienen la capacitación para el trabajo que obtuvieron en sus lugares de origen, y los trabajadores de los servicios obtienen la capacitación en el trabajo que realizan en el lugar de destino. En este orden de ideas, suponemos que el área de inserción laboral en Estados Unidos influye en el nivel de escolaridad.

Para apoyar lo anterior es útil tomar la información sobre ubicación laboral en Estados Unidos de los migrantes de San Miguel Tlacotepec en el periodo de 1987-2005: 56% de los jefes de familia se emplean en actividades agrícolas, 9% trabaja en el comercio y 7% en los servicios. El movimiento laboral vertical y horizontal es mínimo, porque 6 de cada 10 trabajaron en actividades agrícolas durante 2005.

En Chinantla los jefes de hogar se emplean en orden de importancia en las actividades agrícolas (43%), los servicios (20%), el comercio (20%) y la

⁴ Se identificó, en las dos comunidades, trabajadores documentados e indocumentados que provisionalmente podemos ubicar en las siguientes categorías: a) trabajadores residentes, b) trabajadores circulatorios y c) trabajadores ocasionales.

Cuadro 1

Número, media de edad y nivel de escolaridad de los jefes y de los miembros de los hogares

	<i>San Miguel Tlacotepec, Oaxaca</i>					<i>Chinantla, Puebla</i>				
	<i>Jefes del hogar</i>		<i>Miembros del hogar</i>			<i>Jefes del hogar</i>		<i>Miembros del hogar</i>		
	<i>H</i>	<i>M</i>	<i>H</i>	<i>M</i>	<i>Total</i>	<i>H</i>	<i>M</i>	<i>H</i>	<i>M</i>	<i>Total</i>
Número de miembros	114	23	50.5%	49.5%	768	110	31	48.5%	51.5%	598
Media de edad	52	54	34	38	34	29	27	32	33	33
Nivel de escolaridad	3° Prim.	4° Prim.	5° Prim.	6° Prim.	5° Prim.	1° Sec.	5° Prim.	1° Sec.	5° Prim.	6° Prim.

H = Hombres.

M = Mujeres.

Fuente: éste y todos los cuadros fueron elaborados por las autoras a partir de la base de datos generada con la información de las encuestas en las comunidades de estudio.

industria (15%). Y las mujeres se ocupan en el hogar, el comercio, los servicios y el trabajo agrícola (véase Cuadro 2).

Ahora bien, al comparar la inserción laboral de los migrantes de estas comunidades en Estados Unidos, encontramos algunas diferencias, pues mientras 4 de cada 10 poblanos se emplean en los servicios, sólo 1 de cada 10 migrantes procedentes de San Miguel Tlacotepec se ubica en esa actividad (véase Cuadro 2).

Los miembros del hogar de San Miguel Tlacotepec se ocupan en labores del hogar (25%), actividades agropecuarias (23%) y escolares (23%). En cambio, 33% de los chinantecos son estudiantes, 24% se dedica a las actividades del hogar, 12% a actividades agropecuarias y otro 12% trabaja en los servicios.

La formación de redes sociales y la focalización del lugar de destino son otros factores que condicionan la ubicación en el mercado laboral; por ejemplo, los migrantes de San Miguel Tlacotepec se dirigen a Vista California en donde la oferta de empleo es eminentemente agrícola, mientras que los poblanos migran a Nueva York donde predomina la oferta de trabajo en los servicios.

Cuadro 2

Ocupación principal de los jefes y de los miembros de los hogares

	<i>San Miguel Tlacotepec, Oaxaca</i>					<i>Chinantla, Puebla</i>				
	<i>Jefes del hogar</i>		<i>Miembros del hogar</i>			<i>Jefes del hogar</i>		<i>Miembros del hogar</i>		
	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>
AP	54	22	24	18	23	42.7	8.1	21	3	12
Hog	4	30.7	23	33	25	2.9	54.1	4	42	24
Est	0.9	13	24	20	23	0	2.7	30	36	33
Ob	10	4	7	11	8	14.6	0	14	1	7
Serv	11	13	9	9	9	20.4	13.5	17	7	12
Com	12	13	8	6	7	14.6	21.6	10	9	9
Dom	2	0	1	0	.9	0	0	0	1	1
Otros	6.1	4.3	4	3	4.1	4.9	0	4	1	2
Total	114	23	82	413	495	103	37	261	290	551

H = Hombres.

M = Mujeres.

AP = Trabajador agropecuario.

Hog = Hogar.

Est = Estudiante.

Ob = Obrero.

Serv = Servicios.

Com = Comerciante.

Dom = Doméstico.

Nota: los datos totales son cifras absolutas.

Cuadro 3

Migrantes en los hogares

	<i>San Miguel Tlacotepec, Oaxaca</i>						<i>Chinantla, Puebla</i>					
	<i>Jefes del hogar</i>			<i>Miembros del hogar</i>			<i>Jefes del hogar</i>			<i>Miembros del hogar</i>		
	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>	<i>H%</i>	<i>M%</i>	<i>Total</i>
Migrantes	85	15	94	31	35	276	76	24	76	63	37	174
No migrantes	83	17	43	37	65	492	71	29	65	42	58	421
Total	114	23	137	329	329	768	104	37	141	290	308	596

H = Hombres.

M = Mujeres.

Nota: los datos totales son cifras absolutas.

Perfil de los migrantes

Para el análisis de la información agrupamos el flujo migratorio en cuatro periodos, en función de dos criterios: por una parte, las etapas migratorias delimitadas en los estudios de migración y, por otra, el periodo que corresponde a los años de las primeras migraciones a Estados Unidos de la población de las comunidades de estudio. Como resultado se tienen los siguientes periodos: 1) 1927-1939, periodo en que se localizaron los primeros migrantes de Chinantla que, en los estudios de migración, corresponde al periodo de las “deportaciones”, aunque formalmente abarca de 1920-1942. 2) 1942-1964, programa bracero, 3) 1965-1986, periodo de indocumentados y 4) 1987-2005, “etapa de la legalización y la *migración clandestina*” (Durand y Massey, 2003:47-48).⁵

Los primeros reportes de eventos migratorios corresponden al periodo de 1927-1939 en Chinantla. El lugar de destino de los poblanos ha sido Nueva York, a excepción del periodo bracero en que 87% se dirigió a California. En este periodo, San Miguel Tlacotepec no tuvo migración a Estados Unidos.

En el periodo bracero (1942-1964), se reportaron los primeros migrantes de San Miguel Tlacotepec con destino a California. Por otro lado, de los poblanos que participaron en este programa nueve de cada diez eran varones y ocho de cada diez eran trabajadores documentados.

En el tercer periodo (1965-1986), el número de migrantes de San Miguel creció siete veces con respecto al programa bracero, y el destino de 80% continuó siendo California con un patrón migratorio de hombres jóvenes solos, la mayoría indocumentados. El sector y ubicación laboral se mantuvo similar al de periodos anteriores. Los poblanos, en cambio, durante el mismo periodo, redirigen su trayectoria a Nueva York, con un resurgimiento en los

⁵ Durand y Massey distinguen cinco etapas o fases de la migración a Estados Unidos durante el siglo xx; la primera, la fase del “enganche” (1900-1920), se caracterizó por un sistema de contratación de mano de obra privada y semiforzado, en un contexto de revolución mexicana y de ingreso de Estados Unidos en la primera Guerra Mundial; la segunda etapa, de las “deportaciones”, se caracterizó por tres ciclos de retomo masivo y uno de deportaciones realizado por la Patrulla Fronteriza y abarcó de 1920 a 1942; la tercera fase, conocida como el periodo bracero (1942-1964), se inició por la urgencia norteamericana de trabajadores, debido al ingreso de Estados Unidos a la Segunda Guerra Mundial. Posteriormente el programa se prolongó dos décadas más debido al auge económico de la posguerra. El cuarto periodo de los indocumentados (1965-1986) inicia por la decisión unilateral norteamericana de finalizar los convenios braceros y controlar la migración. La última fase inició en 1987 con la puesta en marcha de Immigration Reform and Control Act (IRCA) y se caracterizó por el cambio del patrón migratorio debido a un proceso de amnistía bastante amplio y el programa de trabajadores agrícolas especiales, aspectos que permitieron la legalización y el establecimiento de más de 2.3 millones de mexicanos indocumentados (Durand y Massey, 2003:47-48).

registros de la migración de mujeres, que habían desaparecido durante el programa bracero.

En el último periodo —conocido como de legalización y migración clandestina— el volumen de trabajadores migrantes se triplicó y se agudizaron las tendencias observadas en los periodos anteriores sobre lugar de destino y mayor participación de las mujeres en los flujos migratorios. Un porcentaje de 95% de los poblanos viajó a Nueva York y 87% de los oaxaqueños a California.

En los dos últimos periodos ha crecido de manera importante el número de migrantes indocumentados; en el último periodo los migrantes indocumentados de San Miguel Tlacotepec se incrementaron en 25 puntos y en los poblanos se observa la misma tendencia de incremento continuo de trabajadores indocumentados.

Suponemos que las diferencias en los perfiles migratorios están relacionadas con los siguientes factores: *a)* el nivel de capacitación para el trabajo, que en nuestros datos se iguala al nivel de escolaridad y a la adaptación progresiva de mayor o menor eficiencia y productividad en el desempeño laboral que los migrantes experimentan; *b)* la condición étnica, que en los tlacotepeños es fundamentalmente indígena; *c)* la trayectoria migratoria de las generaciones anteriores, en antigüedad y lugar de destino, que permite contar con redes que mantienen el proceso migratorio y que ubica a los lugares de destino más o menos alejados de la frontera con México;⁶ *d)* el manejo del idioma inglés, que es mayor en el caso de los poblanos por la exigencia del sector laboral en el que se insertan; *e)* las condiciones de mayor exigencia económica para la supervivencia en los lugares de destino, que ha sido mayor siempre para los chinantecos y que recientemente se ha incrementado para los tlacotepeños;⁷ *f)* el periodo más o menos permanente de residencia en el lugar de destino, que en el caso de los tlacotepeños se relaciona con la oferta y la demanda de los ciclos agrícolas; y *g)* la construcción de la comunidad transnacional.

Los diferentes perfiles de los migrantes son resultado de ciertas características demográficas con las que se contaba antes de cruzar la frontera y que

⁶ Para los migrantes tlacotepeños, la cercanía de California de los campos agrícolas de Sinaloa significa una oportunidad de un destino de retorno menos lejano que San Miguel Tlacotepec, a diferencia de los migrantes chinantecos, cuya distancia se observa en un punto que inicia en Nueva York y termina casi en el sur de México.

⁷ Los migrantes de San Miguel Tlacotepec, siempre dirigidos al sector agropecuario, en los tres primeros periodos de migración llegaban al lugar de destino contando con un espacio para vivir y comida seguros, que estaban incluidos en el ingreso. Contrariamente, los chinantecos en Nueva York tienen que pagar el costo de la vivienda y comida independientemente de sus ingresos.

Cuadro 4
Información de migrantes

PM	Destino		Sexo		Estatus migratorio		Sector en el que se insertaron		Media de edad		Nivel de escolaridad		Nivel de escolaridad de los jefes de hogar	
	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla	Tlaco-tepec	Chinan-Itla
1927-1939	—	NY (100%)	—	H (66%)	—	D (66%)	—	Serv (100%)	—	25 años	—	2° Prim.	—	3° Prim.
1944-1965	CA (57%)	CA (87%)	H (100%)	H (92%)	I (57%)	D (79%)	AP (86%)	AP (73%)	24 años	28 años	2° Prim.	2° Prim.	2° Prim.	4° Prim.
1966-1986	CA (80%)	NY (76%)	H (92%)	H (61%)	I (69%)	I (57%)	Serv (14%)	Serv (7%)	23 años	24 años	2° Prim.	2° Prim.	2° Prim.	6° Prim.
1987-2005	CA (87%)	NY (95%)	H (82%)	H (62%)	I (82%)	I (72%)	Ob y Dom (3%)	Ob (5%)	24 años	21 años	3° Prim.	6° Prim.	4° Prim.	6° Prim.

PM = Periodos de migración.

se modificaron en Estados Unidos por los factores que ya mencionamos (Cuadro 4). Estos perfiles migratorios influyen en las especificidades de la participación de los migrantes en sus comunidades de origen, como lo veremos en los siguientes apartados.

Cambios producidos por la migración en el sistema de cargos

El sistema de cargos es una institución político-religiosa que funciona con el servicio de los varones adultos en oficios jerárquicos que forman la estructura política y religiosa de las comunidades. La jerarquía de los oficios está formada por niveles que son ocupados en forma ascendente del más bajo hasta el de mayor autoridad en la comunidad. Hay oficios civiles, políticos y religiosos en los que los varones adultos deben participar por lo menos una vez en su vida. El desempeño se realiza rotativamente por tiempo determinado y sin pago por su ejecución y, en el caso de los oficios religiosos, el carguero debe pagar la fuerte erogación de gasto que implica la festividad.

En el modelo, el sistema de cargos alterna los cargos seculares y sacros en línea progresiva (Korsbaek, 1996), aunque hay variantes producidas por diversos factores demográficos —entre los que se cuenta la migración, por ejemplo—, o aspectos económicos y acciones gubernamentales, que modifican el sentido tradicional de esta institución. Sin embargo, hasta nuestros días en muchas comunidades rurales se mantiene la estructura que sirve a la cohesión social de la comunidad, aun para los miembros ausentes por la migración.

El sistema de cargos tiene su función social manifiesta en las acciones necesarias para el funcionamiento de la comunidad, como son: la protección policiaca y la administración de justicia, o el cuidado del templo y la preservación de las tradiciones de la comunidad, pero también del ejercicio de los cargos derivan acciones latentes como la socialización, la recreación cultural del sentido de comunidad y el respecto a las instituciones y normatividad comunitaria. Por esa razón, la participación en el sistema de cargos es un mecanismo que utilizan los migrantes para reafirmar su membresía a la comunidad.

El sistema de cargos en San Miguel Tlacotepec y en Chinantla se ha modificado por diversos factores, entre los que destaca la migración internacional.

La descentralización municipal, apoyada en la reforma del artículo 115 constitucional en 1983, para dotar a los municipios de facultades de planeación y ejercicio de su patrimonio y la descentralización administrativa impulsada en el sexenio de 1988-1994 permitió la transferencia de recursos a los municipios a través de los Fondos Municipales de Solidaridad.

El municipio fortalecido legalmente y con recursos económicos para sueldos y obra pública transforma el sistema de cargos debido a que el prestigio y reconocimiento que estaba ligado a la donación de tiempo, trabajo y dinero que ofrecía el carguero desaparece. Con el pago asalariado en los cargos político-administrativos más altos del municipio, el sistema de cargos transforma su capacidad de crear prestigio. En San Miguel Tlacotepec y en Chinantla el desempeño de los cargos municipales es remunerado⁸ y los migrantes participan de distinta manera en estas dos comunidades. En Chinantla los migrantes privilegian la participación en cargos religiosos porque es vista como una donación, distinta de las imágenes de corrupción que tiene el poder político. En Tlacotepec, en cambio, la vigilancia comunitaria sobre el desempeño de los cargos político-administrativos produce su legitimidad; por esa razón, los migrantes se interesan en participar, y en cierta forma, alientan su organización.

Otro factor que incide en la transformación del sistema de cargos es la reorganización política y religiosa indígena a partir de patrones mestizos. La influencia del gobierno federal y la estructura político-administrativa del Ayuntamiento Constitucional ha otorgado a las comunidades indígenas lógicas de elección, administración y de gobierno diferentes a la del sistema de cargos. Entre estos patrones mestizos podemos mencionar:

- a) La introducción del sistema de partidos y la votación universal para elegir a las autoridades sustituye la *carrera* del sistema de cargos, para llegar a la posición de autoridad dentro de la comunidad, por la carrera política. Con esta modalidad ya no es necesario desempeñar los cargos más bajos para aspirar a los más altos y el valor del mérito, vía servicio comunitario, es sustituido por la capacidad y la habilidad para llegar a ocupar posiciones de poder político en los municipios a través de la competencia partidista. En Chinantla los migrantes participan en la elección de autoridades con los partidos políticos de diversa forma: como miembros registrados en su padrón, como proveedores económicos regulares o extraordinarios en campañas políticas y como candidatos a puestos de elección popular.

⁸ Debido a esta remuneración, pensábamos que quizá no debían incluirse como cargos los desempeñados por los presidentes municipales, regidores, síndicos, policías o jueces, debido a que no cumplen con la característica de ser desempeñados de manera gratuita y jerárquica, pero nosotros los incluiremos porque en las localidades donde realizamos nuestra investigación, cuando se les pidió a los informantes que *mencionaran los cargos que existen en su comunidad* incluyeron los político-administrativos municipales, religiosos, civiles y culturales.

En San Miguel Tlacotepec, el gobierno por usos y costumbres otorga a la asamblea, formada por varones y mujeres mayores de edad, la legitimidad para elegir a sus autoridades. La asamblea, al ser el espacio en el que se propone y decide, elige a los individuos con prestigio que en el pasado cumplieron correctamente sus funciones y cuyo desempeño aprobaron. En este municipio, la membresía no se reconoce por el lugar de residencia,⁹ sino por el cumplimiento de las normas que establece la comunidad, por ejemplo: cooperaciones económicas y el trabajo para atender las necesidades del municipio y le otorga a sus miembros el derecho de usar los bienes comunales y los servicios.

- b) Los cambios en la estructura político-administrativa municipal se acompañan de formas de administración y auditorías de recursos estandarizadas, pero esto no excluye la vigencia de las formas de control y administración de recursos que funcionaban tradicionalmente en las comunidades. En las dos comunidades estudiadas, se observó que los migrantes han introducido elementos administrativos como la gestión y *accountability*, en virtud de la importancia que tienen los recursos económicos enviados por ellos para la realización de infraestructura de beneficio público en sus comunidades.
- c) La separación formal y funcional de los ámbitos político y religioso provoca cambios en el ejercicio del cargo político administrativo y transforma el prestigio que se logra con su ejercicio. En Chinantla y San Miguel Tlacotepec la separación político-religiosa tiene puntos de convergencia y divergencia. En ambos lugares el poder político ha logrado autonomía con respecto al religioso; pero sólo en Chinantla la elección del poder religioso es independiente del poder político. En ambas comunidades funcionan las mayordomías¹⁰ y los comités para la construcción, mantenimiento y remodelación de los templos. Sin embargo, en San Miguel Tlacotepec el poder político influye en la elección de las autoridades religiosas, no así en Chinantla en donde los mayordomos reciben la aprobación sólo de la autoridad religiosa. En las últimas décadas, en esta comunidad los mayordomos han sido migrantes que han experimentado movilidad social ascendente en Estados Unidos, situación que les per-

⁹ La posibilidad que tienen sólo los migrantes de San Miguel Tlacotepec de votar para elegir a sus autoridades se encuentra en relación con su condición de trabajadores circulatorios —en su mayoría indocumentados—. Estar una temporada del año en Estados Unidos y otra en la comunidad no erosiona de manera definitiva su reconocimiento como miembros.

¹⁰ La mayordomía es un cargo voluntario y el mayordomo es el encargado de celebrar la fiesta religiosa y profana con la cual se venera a algún santo patrón, por lo que ser mayordomo representa un costo económico importante.

mite cumplir con las obligaciones económicas del cargo. Las mayordomías generalmente son ocupadas por migrantes que tienen la expectativa de retorno y se interesan por crear, incrementar y refrendar su prestigio ante los miembros de su familia y de la comunidad que no son migrantes. Buscan negociar su membresía¹¹ con el desempeño del cargo porque les da la posibilidad de tener reconocimiento y aceptación de la comunidad.

Otra modificación en el sistema de cargos, producto de la migración, es la forma de acceso a las mayordomías, pues la fuerte erogación de gasto que implican, facilita el acceso a los migrantes que tienen los recursos para llegar al cargo. Pero la función de producir e incrementar estatus y prestigio sigue realizándose por el sistema de cargos. En San Miguel Tlacotepec, el financiamiento de la fiesta del santo patrón ha dejado de proporcionarlo el mayordomo, siendo ahora la comunidad la que lo realiza; pero la función organizativa es unipersonal, está a cargo del mayordomo. El cargo sigue confirmando e incrementando el prestigio.

Otro elemento de cambio en Tlacotepec es la reducción de doce cofradías¹² que se realizaban antes, a una que se festeja en la actualidad. También se modificó la forma de organizarlas porque el pago que antes realizaban los diez mayordomos, ahora lo realizan por partes iguales todos los miembros de la comunidad. En torno a estas transformaciones hay una nueva racionalidad económica que propone destinar más recursos al desarrollo comunitario que a las festividades religiosas.¹³

En cuanto a los comités encargados de construir, remodelar y mantener los templos, encontramos que tanto en San Miguel Tlacotepec como en

¹¹ Smith señala que los migrantes en un contexto transnacional crean comunidades a través de convenios de negociación acerca de los límites de la membresía comunitaria, así como dando vida a instituciones y prácticas que manifiestan esta membresía y fomentan una identidad comunal. Así, la membresía en una comunidad transnacional es definida en relación con otras y simultáneas membresías en sus múltiples niveles —locales, étnicos y nacionales— las cuales proporcionan significados, fronteras e identidades que han sido y se encuentran en construcción social dentro de contextos particulares. El énfasis sobre negociación de la membresía trata la formación de comunidad como un proceso político, enfocándose en las fronteras que la gente traza y vuelve a trazar para ellos mismos cuando hacen vidas balanceadas entre su “viejo” y su “nuevo” mundo (Smith, 1998:197 y ss). Consideramos que la participación de los migrantes en el sistema de cargos constituye un espacio excelente en sus diferentes niveles para negociar su membresía con su comunidad de origen.

¹² En San Miguel Tlacotepec había doce cofradías durante el año, que se organizaban bajo el cargo de diez varones con autoridad moral por su buen comportamiento y el nivel de responsabilidad mostrado en el desempeño de cargos anteriores.

¹³ Lo que no significa que la migración internacional sea el único factor de influencia.

Chinantla, éstos se reproducen con una estructura similar en Estados Unidos y son legitimados por las autoridades religiosas de la comunidad de origen; además las prácticas de los comités introducen elementos de rendición de cuentas¹⁴ que implementan las autoridades religiosas para asegurar el flujo del financiamiento de los migrantes. Para los migrantes esta última forma de participación es muy redituable porque su duración es corta (un comité termina sus funciones cuando finaliza la obra para la que fue conformado) y es eficiente para producir prestigio debido a que es percibido como donación que beneficia a la comunidad.

Así, la migración internacional ha sido un factor que junto con otros ha modificado la estructura del sistema de cargos y su capacidad de generar, incrementar y validar el prestigio social. Aunque la estructura sigue siendo jerárquica, el ascenso hasta la cúspide ha dejado de ser escalonado y los cargos civiles y religiosos —así como su interdependencia para asegurar legitimidad— no siempre se entrelazan. Además, la capacidad de los cargos para incidir en el prestigio social sigue funcionando de manera exitosa.

Prácticas políticas transnacionales

El término transnacionalismo es usado para referirse a procesos políticos, económicos, sociales y culturales que se extienden más allá de las fronteras de un Estado-nación. Así, las personas se mueven, se asientan y establecen relaciones sociales, pero mantienen conexiones familiares, económicas, religiosas, políticas o sociales con su lugar de origen (Glick Schiller, 1999:96, Vertovec, 1999:447). Con la perspectiva teórica del transnacionalismo, se modifica la unidad de análisis de la migración internacional: el Estado-nación —cuya soberanía y membresía se encontraban en estrecha relación con sus fronteras— deja de ser el foco de atención y el interés central está en la unidad social que traspasa las fronteras nacionales, lo cual implica dividir el concepto de sociedad, del de territorio nacional (Glick Schiller, 1999:97). En este marco, la comunidad de migrantes se construye a través de los convenios de negociación sobre los límites de la membresía, y dando vida a instituciones y prácticas que fomentan la imaginación de una identidad comunal (Smith, 1998:197-198).

En este trabajo definimos como transnacionalismo político a las interacciones e intercambios recurrentes e institucionalizados que se realizan entre los migrantes y sus organizaciones políticas y sociales, y las instituciones políticas

¹⁴ Véase sección sobre Prácticas políticas transnacionales.

y los aparatos de Estado¹⁵ del país de origen (Portes, 1999:221; Itzigsohn, 2000:1130-1131 y 1140; Goldring, 2003:342 y ss y Smith, 1998:200-201).

De acuerdo con la tipología¹⁶ del Comparative Immigrant Enterprise Project (CIEP), son consideradas actividades políticas electorales: la membresía en algún partido político, el financiamiento a algún partido político y la participación en campañas electorales. Como actividades políticas no electorales, el CIEP incluye la membresía en alguna asociación cívica, el financiamiento a proyectos comunitarios y la membresía en alguna organización caritativa.

En ambas comunidades de estudio encontramos migrantes miembros de partidos políticos, participando en campañas electorales, financiando proyectos comunitarios¹⁷ —a través del Programa Federal Tres por uno para migrantes o de canales independientes a los trazados por este programa— y asistentes de las organizaciones caritativas. Sólo los chinantecos financian a partidos políticos y únicamente los tlacotepeños son miembros de asociaciones cívicas (véase Cuadro 5).

La comunidad transnacional institucionalizada en los comités, clubes de oriundos y organizaciones de migrantes, suponemos que es la instancia para consolidar redes y generar el capital social que les permita acceder a las autoridades, instituciones y construir el poder de decisión e intervención en la comunidad de origen, primero para asegurar el reconocimiento de la membresía, y después insertarse en las estructuras para participar en la vida política local.

Encontramos diferentes tipos de participación en campañas electorales. En Chinantla, los migrantes que residen en Estados Unidos promueven por vía telefónica el voto, buscando incidir en las preferencias de los electores de su comunidad de origen. También participan aportando recursos financieros para las campañas políticas de manera individual o colectiva. En San Miguel Tlacotepec encontramos migrantes semipermanentes y residentes en Estados Unidos como candidatos a puestos de elección popular (véase Cuadro 6).

El tipo de migrante y las lógicas y procesos de elección son elementos que influyen en los diferentes tipos de participación en campañas electora-

¹⁵ En adelante, cuando hagamos referencia al Estado, nos estaremos refiriendo a los niveles municipales, estatales y federales.

¹⁶ Esta tipología considera que la participación política debe incluir tanto actividades electorales como no electorales. La razón para incluir a estas últimas es que significan la participación en la toma de decisiones relacionadas con el poder político aunque a través de medios distintos a los electorales (Guarnizo, Portes y Haller, 2003:1221-1223).

¹⁷ Con el término "proyectos comunitarios" nos referimos a la construcción de infraestructura que beneficia a la mayor parte de la comunidad o a un sector importante de ésta, tales como escuelas, carreteras, redes de drenaje o agua potable, etcétera.

Cuadro 5

Prácticas políticas transnacionales

<i>Prácticas políticas y transnacionales</i>							
<i>Municipios</i>	<i>Partidistas</i>			<i>No partidistas</i>			
	<i>Miembro de partido político</i>	<i>Financiamiento a partido político</i>	<i>Participación en campañas electorales</i>	<i>Membresía en asociación cívica</i>	<i>Financiamiento a proyectos comunitarios</i>	<i>Membresía en organización caritativa</i>	<i>3 × 1¹⁸</i>
San Miguel							
Tlacotepec	Si	No	Si	Si	Si	No	Si
Chinantla	Si	Si	Si	No	Si	No	Si

Cuadro 6

Tipos de participación en campañas electorales

<i>Municipios</i>	<i>Cadenas telefónicas</i>	<i>Económica</i>	<i>Candidatos migrantes semi-permanentes</i>	<i>Candidatos migrantes residentes en EU</i>
San Miguel Tlacotepec	No	No	Si	Si
Chinantla	Si	Si	No	No

les. Mientras en Chinantla encontramos migrantes semipermanentes y permanentes participando políticamente bajo las reglas del sistema de partidos, en San Miguel Tlacotepec los migrantes son circulatorios o semipermanentes que interactúan con su sociedad de origen en el marco de usos y costumbres. En ambas comunidades los migrantes participan transnacionalmente estableciendo los términos de estas prácticas en un proceso de negociación con los miembros de su sociedad de origen.

¹⁸ Aunque el Programa Tres por uno para migrantes pudiera incluirse en el rubro “financiamiento a proyectos comunitarios” —al tener como propósito la inversión eficiente de las remesas de las asociaciones de migrantes en la creación de infraestructura pública— decidimos captar su presencia de manera individual debido a que nos interesa observar hasta qué punto los migrantes se suman a esta iniciativa que abarca los tres niveles de gobierno en el financiamiento a proyectos de beneficio público en conjunción con los migrantes.

Cuadro 7

Elementos presentes en el proceso de realización de proyectos de beneficio comunitario

	<i>Gestión municipal</i>	<i>Political Accountability</i>	<i>Corrupción</i>	<i>“Comités” en Estados Unidos</i>
San Miguel Tlacoatepec	Si	Si	Si	Si
Chinantla	Si	Si	No	Si

Por otra parte, en las comunidades de estudio, también se identificaron algunos elementos presentes en el proceso de realización de proyectos de beneficio comunitario. En ambas localidades encontramos gestión municipal migrante, es decir, propuestas, proyectos y realización de obra de beneficio público. Tanto en Chinantla como en San Miguel Tlacoatepec los migrantes realizan *political accountability*, término que encuentra su paralelo en “rendición de cuentas” (Schedler, 1997:2). En efecto, los comités y organizaciones de migrantes que participan en el desarrollo comunitario, obligan al poder a ejercer los recursos y realizar sus funciones de manera transparente. La reproducción en Estados Unidos del modelo de “comité” que funciona en la sociedad de origen también se observa en Chinantla y San Miguel Tlacoatepec. La estructura del comité en la sociedad de origen está formada por un presidente, un secretario y algunos vocales, éstos tienen credenciales de identificación avaladas por el presidente municipal o por el párroco, según el caso. Esta misma estructura tienen los comités que funcionan en Estados Unidos y su constitución es legitimada por las autoridades civiles y religiosas de la sociedad de origen. Finalmente, en San Miguel Tlacoatepec se registra corrupción con los recursos que los migrantes han aportado para la realización de obras públicas (véase Cuadro 7).

Las prácticas políticas transnacionales de los chinantecos y tlacotepenses pueden asumir la misma forma, porque ambos tienen organizaciones de migrantes que establecen contacto directo o indirecto con los partidos políticos como mecanismos de acceso al poder político, pero es distinto su proyecto político. Aunque comparten los propósitos de promover el desarrollo de sus comunidades y de incidir en la vida política, sólo los tlacotepenses organizados —concretamente en el Frente Indígena de Organizaciones Binacionales— tienen un proyecto político binacional cuya forma de organi-

zación y operación vincula y complementa acciones políticas en la comunidad de origen y destino, para fortalecer a la organización e impulsar el desarrollo de sus proyectos sociales y políticos en México y Estados Unidos.

Conclusiones

El capital social que tenían los migrantes de San Miguel Tlaeotepec y de Chinantla, producto de sus relaciones locales, se ha incrementado, reforzado y extendido en el espacio transnacional debido a la necesidad que tienen de lograr migraciones exitosas e integraciones rápidas a la sociedad de destino. Actualmente, estas redes constituyen un vehículo indispensable para participar en proyectos políticos transnacionales, independientemente de que algunas estén más institucionalizadas que otras en forma de organizaciones.

Los proyectos transnacionales inciden en los sistemas de normas de las comunidades de origen contribuyendo a la democratización de la vida pública en un proceso de continuidad y cambio, porque introducen elementos de gestión y rendición de cuentas, en medio de formas de poder político tradicional. Si bien el cambio se presenta en la apertura del campo político y en la introducción de nuevos actores políticos, la continuidad se evidencia en la reproducción de algunas características de las prácticas políticas de la sociedad de origen, como la persistencia de la división tradicional de género en los roles sociales diferenciados en la esfera de la vida privada y pública, el control de los partidos de los puestos de elección popular y la corrupción, entre otros factores.

En términos generales, estos resultados preliminares apuntan la relación que existe entre la trayectoria migratoria de dos comunidades y las condiciones socioeconómicas y políticas de una comunidad transnacional con identidad que tiene espacios de acción e intervención en dos países. A pesar de que la investigación se encuentra en proceso, y no tenemos elementos suficientes para plantear conclusiones finales aún, en esta primera sistematización de resultados se observó que los perfiles migratorios se relacionan con distintas formas de inserción en la comunidad de destino y diferentes formas de participación en la comunidad de origen.

En las dos últimas décadas el incremento de la migración indocumentada a Estados Unidos, en forma paralela a las mayores expresiones antimigrantes en la sociedad norteamericana, han estimulado la organización binacional de defensa de los derechos de los migrantes y han fortalecido las relaciones sociales y políticas con sus comunidades.

Hasta ahora desconocemos el entorno socioeconómico, político y cultural de la comunidad de destino que produce estos cambios en las comunida-

des de origen, en el futuro inmediato este proyecto contempla investigar más sobre este aspecto.

Recibido: marzo, 2006

Revisado: abril, 2006

Correspondencia: J. F.: El Colegio de México/Centro de Estudios Sociológicos/Camino al Ajusco núm. 20/Col. Pedregal de Santa Teresa/C. P. 10740/Tel. 5449300 ext. 3031/Fax: 56450464/correo electrónico: jfranzoni@colmex.mx; M. L. R.: El Colegio de México/Centro de Estudios Sociológicos/Camino al Ajusco núm. 20/Col. Pedregal de Santa Teresa/C. P. 10740/Tel. 5449300 ext. 3031/Fax: 56450464/correo electrónico: mlrosas@colmex.mx

Bibliografía

- Ávila, José Luis, Carlos Fuentes y Rodolfo Tuirán (2002), *Índices de marginación a nivel localidad, 2000*, México, CONAPO (disco compacto).
- Durand, Jorge y Douglas S. Massey (2003), *Clandestinos. Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI*, México, Universidad Autónoma de Zacatecas-Miguel Ángel Porrúa.
- Glick Schiller, Nina (1999), "Transmigrants and Nation-States: Something Old and Something New in the U. S. Immigrant Experience", en Charles Hirschman, Philip Kasinitz y Josh DeWind (ed.), *The Handbook of International Migration: The American Experience*, Nueva York, Russell Sage Foundation, pp. 94-119.
- Goldring, Luin (2003), "Gender, Status, and the State in Transnational Spaces", en Pierrette Hondagneu-Sotelo (ed.), *Gender and U. S. Immigration. Contemporary Trends*, Berkeley, University of California Press.
- Guarnizo, Luis Eduardo, Alejandro Portes y William Haller (2003), "Assimilation and Transnationalism: Determinants of Transnational Political Action Among Contemporary Migrants", *American Journal of Sociology*, vol. 108, núm. 6, pp. 1211-1248.
- INEGI, *XII Censo General de Población y Vivienda 2000*, México, INEGI.
- Itzigsohn, José (2000), "Immigration and the Boundaries of Citizenship: The Institutions of Immigrants' Political Transnationalism", *International Migration Review*, vol. 34, núm. 4, pp. 1126-1154.
- Korsbaek, Leif (1996), *Introducción al Sistema de Cargos: Antología*, Toluca, UAEM.
- Portes, Alejandro (1999), "Conclusion: Towards a New World: The Origins and Effects of Transnational Activities", *Ethnic and Racial Studies*, vol. 22, núm. 2, pp. 463-477.
- Schedler, Andreas (1997), *The Concept of Political Accountability*, México, CIDE (documento de trabajo núm. 92).
- Smith, Robert C. (1998), "Transnational Localities: Community, Technology and the

- Politics of Membership within the Context of Mexico and U. S. Migration”, en Michael Peter Smith y Luis Eduardo Guarnizo (ed.), *Transnationalism from Below*. New Brunswick (Nueva Jersey), Transaction Publishers, pp. 196-238.
- Tuirán, Rodolfo (2002), *Índice de intensidad migratoria: México-Estados Unidos, 2000*, México, CONAPO.
- Vertovec, Steven (1999), “Conceiving and Researching Transnationalism”, *Ethnic and Racial Studies*, vol. 22, núm. 2, pp. 447-461.